

LES DÉMÉNAGEURS ASSOCIÉS

*Petits contes nègres  
pour les enfants des blancs  
de Blaise Cendrars*



Spectacle jeune public  
de 5 à 12 ans

Durée : 55 minutes

*Mise en scène: Jean Louis Crinon*

La Compagnie Les Déménageurs Associés est soutenue par la région Île-de-France dans le cadre d'un emploi tremplin, et par la ville de Montreuil

 **île de France**

  
Montreuil.fr



LES DEMENAGEURS ASSOCIES

*Petits contes nègres  
pour les enfants des blancs  
de Blaise Cendrars*



**Mise en scène : Jean-Louis CRINON**  
**Conteurs-Sculpteurs-Musiciens :**  
**Franck DOUAGLIN    Jean-Louis CRINON**  
**Costumes : Olga PAPP Lumières : Julie BERTHON**



## PETITS CONTES NÈGRES POUR LES ENFANTS DES BLANCS de Blaise CENDRARS

### Le jeu

Deux conteurs se partagent le texte entrecoupé de musique. L'un joue de la musique, l'autre raconte l'histoire et modèle un personnage avant de le faire vivre en prolongeant le modelage par la manipulation. Le ton est joyeux, drôle, et met en valeur la cocasserie des histoires. Les situations dramatiques sont distanciées, en accord avec le style du texte.

### Le texte

D'une grande clarté, constitué de phrases courtes et bien structurées, le texte de Blaise Cendrars allie précision, richesse et simplicité. Le style est celui du conte. Fortement rythmé, scandé de rappels, sorte de refrains de conteur, le texte s'adresse directement au public et par là, il s'adapte parfaitement à de jeunes spectateurs.



# PETITS CONTES NÈGRES POUR LES ENFANTS DES BLANCS

## de Blaise CENDRARS



### De la terre glaise

Des blocs de terre glaise ocres, rouges, jaunes, verts, marrons, fournissent la matière dans laquelle les comédiens modèlent les animaux au fur et à mesure des récits.

### Du tissu

Une toile en tissu grossier patiné pour le fond de scène bleu profond. Un sol, du même tissu, de couleur terre, ocre rouge, évoque certaines régions arides et mystérieuses de l'Afrique.

### Masques et costumes

Non réalistes, étranges, à la fois poétiques et comiques. Des personnages comme sortis de la glaise qu'ils modèlent eux-mêmes, sortis du temps des rêves et des légendes... Un masque de terre qui se crée dans l'instant...



Photos : Bruno DESCOING



## PETITS CONTES NÈGRES POUR LES ENFANTS DES BLANCS de Blaise CENDRARS

### Contes africains

Ces contes dont Blaise Cendrars a magnifiquement respecté la teneur et la saveur en les faisant passer de la tradition orale africaine à notre culture écrite occidentale, sont très différents de nos contes européens.

Ils étonnent, ils intriguent par leur contenu. C'est qu'il existe une différence de fond entre ceux-ci et ceux de notre enfance : ici, il ne s'agit pas de domestiquer ni de dompter l'univers qui nous entoure, ni même de l'ordonner; il s'agit de le comprendre et de le respecter pour arriver à y prendre sa place.

La mise en garde contre l'inconséquence des hommes et ses répercussions sur eux-mêmes et sur leur entourage sont les thèmes majeurs de ces contes. En ce sens, et bien que ce mot soit bien plus récent qu'eux, ils ont un contenu profondément et parfois cruellement écologique.

### De la musique vivante : Flûtes et percussions

À une époque vouée aux enregistrements audio et vidéo, jouer de la musique sur scène tient de la nécessité. Nécessité de montrer qu'en réalité la musique ne sort pas d'une sorte de robinet chromé posé dans le salon et qu'à l'origine d'un son,



Photos : Bruno DESCOING

# PETITS CONTES NÈGRES POUR LES ENFANTS DES BLANCS

de Blaise CENDRARS



d'une musique, il y a la rencontre entre des mains et un instrument étrange conçu justement pour cet usage, et que chacun peut à des degrés divers devenir musicien. D'inspiration africaine comme les contes, la musique joue le rôle du vent qui se promène dans la plaine, les odeurs et les parfums des endroits qu'il a connu :

le fleuve lourd et ses rives boueuses, la forêt et ses habitants, le désert et ses cailloux brûlants, le village et ses gamelles sonores et odorantes...

## Le village ou l'homme parmi ses semblables

On trouve aussi un thème présent dans les formes les plus anciennes de nos vieux contes populaires, celui de la collectivité, de la vie en communauté, du village. On y décrit comment le groupe peut en arriver à rejeter un de ses membres ou comment la lâcheté et la cupidité peuvent gagner un groupe et le mener à sa perte. Et inversement, comment le mépris de l'expérience et du savoir communautaire peut être fatal à l'imprudent.





## PETITS CONTES NÈGRES POUR LES ENFANTS DES BLANCS de Blaise CENDRARS

### Quel Théâtre faisons-nous ?

Les spectacles des Déménageurs Associés ne sont pas d'une facture classique ou conventionnelle. Nous pratiquons un théâtre ouvert à tous les arts, la musique, les arts plastiques, la chorégraphie...

Nous avons résolument opté pour l'esprit de fête, l'humour et la curiosité : pour un théâtre drôle et jouissif. Nous sommes pour un théâtre populaire qui soit source d'enrichissement pour chacun, spectateurs et comédiens.

Il n'y a rien de tel que la dérision et le ridicule pour faire tomber les barrières dans les esprits. Le rire est un formidable moteur de rapprochement entre les individus, c'est l'arme populaire par excellence.

Nous défendons des textes. Nous aimons les auteurs, les pièces de théâtre et les mots autant que le geste et l'image. Nous aimons nous mettre au service des idées que véhiculent ces textes.

### La Compagnie Les Déménageurs Associés

Les Déménageurs Associés existent depuis 1996. Nous sommes basés en Ile-de-France. Depuis 2006, la compagnie est en convention avec la ville de Montreuil-sous-Bois et en résidence au Théâtre de La Noue.

Nos derniers spectacles : *Petits Contes nègres pour les enfants des Blancs* de Blaise Cendrars, où le conte et le théâtre le disputent au modelage, *Nasreddine*, contes philosophico-burlesques du Proche et du Moyen-Orient où le théâtre d'objets met en valeur l'aspect absurde des raisonnements du sage-fou mythique, *Les Rustres* de Goldoni dans un univers à la fois carnavalesque et circassien, *La Locandiera* de Goldoni à la scénographie axée sur un décor en perpétuel mouvement. Et enfin notre création 2011, *Ubu Roi* d'Alfred Jarry, une parodie burlesque sur le pouvoir dans un décor de boucherie où l'on torture et on massacre des saucisses au hachoir.



# PETITS CONTES NÈGRES POUR LES ENFANTS DES BLANCS

de Blaise CENDRARS



## Les mises en scène de Jean-Louis Crinon

De 1996 à 2012

**LES FOURBERIES DE SCAPIN** de Molière, Création en mars 98, plus de 100 représentations. Festival d'Avignon 98 au Collège de La Salle. Tournée en France, Suisse, Afrique et Océanie. **LE LIVRE DE LA JUNGLE** d'après Kipling Spectacle jeune public, adaptation de Maryse Lefebvre. Créé au Bouffon Théâtre à Paris en 97. Près de 80 représentations en France. **L'AVARE** de Molière Création en février 2000, plus de 100 représentations. Tournée en France, Hollande, Belgique, Allemagne, Suisse, la Réunion, le Maroc. Festival d'Avignon 2000 au Théâtre la Luna. **GULLIVER** d'après Swift Spectacle jeune public, adaptation de Maryse Lefebvre. Créé au Bouffon Théâtre à Paris en septembre 2001, plus de 100 représentations. **JEUX DE MASSACRE** de Ionesco Création en résidence à l'Orangerie, Roissy-en-France. Festival d'Avignon 2002. Tournée en France. **LE BOURGEOIS GENTILHOMME** de Molière Création en résidence à l'Orangerie, Roissy-en-France en 2003 plus de 100 représentations. **LA TEMPÊTE** de Shakespeare Création en résidence à l'Orangerie, Roissy-en-France en 2005. 80 représentations. **PETITS CONTES NEGRES POUR LES ENFANTS DES BLANCS** de Blaise Cendrars Création en résidence à l'Orangerie, Roissy-en-France en 2005. 100 représentations à ce jour. Toujours en tournée. **LES RUSTRES** de Goldoni Création en résidence au Théâtre de Villepreux en décembre 2006, 120 représentations. **NASREDDINE** Création à Montreuil au Théâtre de La Noue. Toujours en tournée. **LA LOCANDIERA** de Goldoni : création en résidence au Théâtre de Cormeilles-en-Parisis en janvier 2010. Toujours en tournée. **UBU ROI** d'Alfred Jarry : création en résidence au Théâtre le Nickel de Rambouillet en décembre 2011. en tournée.



Photos : Bruno DESCOING



# PETITS CONTES NÈGRES POUR LES ENFANTS DES BLANCS

de Blaise CENDRARS

## LA PRESSE

Merveilleusement interprétés par deux conteurs-musiciens, sculpteurs d'argile. Poétique et magique. A voir absolument.

### - ACCEL. AVIGNON -

*Magie du modelage.*

Sur la terre ocre et fauve deux hommes venus tout droit d'Afrique transportent dans leur baluchon des contes merveilleux... six jolis textes de Blaise Cendrars... Franck Douaglin et Jean-Louis Crinon ont charmé les enfants en jouant de leurs talents de comédiens, de musiciens et de sculpteurs.

### - LES DERNIÈRES NOUVELLES D'ALSACE -

*Des contes africains tout en tendresse...*

Les deux compères, Jean-Louis Crinon et Franck Douaglin s'en donnent à cœur joie, montrant leur polyvalence, à la fois conteurs, musiciens, sculpteurs sur argile...

### - OUEST-FRANCE -

*Deux conteurs pour un spectacle drôle tonique et excellent.*

Deux joyeux pitres montés sur ressort... Tandis que la flûte, de pan souffle le vent, siffle un chant d'oiseaux, devient jumelles, les percussions évoquent la forêt, le village et ses gamelles... Les enfants n'en finissent pas d'applaudir, ravis. C'était bon c'était bon. Excellent même.

### - L'EST RÉPUBLICAIN -



# PETITS CONTES NÈGRES POUR LES ENFANTS DES BLANCS

## de Blaise CENDRARS



### Conditions financières

Devis sur demande.

Tarif dégressif en fonction du nombre de représentations.

### Conditions techniques

Ouverture minimum 5 mètres - profondeur minimum 5 mètres  
H auteur minimum 3mètres 50 - 24 circuits de 2 Kw minimum.

Contact Régie : **Lucile Garric 06 73 73 76 33**

### Contact diffusion :

Tali Gheren

06 66 00 05 66 - 01 48 70 00 55

diff.lesdemenageursassocies@gmail.com

Les Déménageurs Associés - Théâtre de La Noue  
12 place Berty Albrecht 93100 MONTREUIL

[www.lesdemenageursassocies.com](http://www.lesdemenageursassocies.com)



licence : 2/1035955 siret : 35193316300047

*La Compagnie Les Déménageurs Associés est soutenue  
par la région Île-de-France dans le cadre d'un emploi tremplin,  
et par la ville de Montreuil*

